

# 9 Projets lauréats Mécènes du Sud 2013



mécènes  
DU SUD

DES ENTREPRISES AVEC  
UN SUPPLÉMENT D'ART



# Edito

Depuis 2003, Mécènes du Sud a affirmé son désir de soutien à la création contemporaine à travers des projets et des artistes liés à son territoire. Plus de 85 projets ont été accompagnés financièrement en 10 ans, identifiés par un Comité Artistique réunissant des personnalités du monde de l'art reconnues nationalement et internationalement.

Encourager les artistes d'ici à diffuser leur travail ailleurs, et encourager des artistes à venir développer un projet ici, tels sont les enjeux du collectif Mécènes du Sud aux yeux duquel renforcer l'attractivité du territoire est déterminant.

Aux côtés de projets ponctuels, dont le développement peut demander plusieurs années, Mécènes du Sud encourage des projets structurants, parce qu'elle trouve ces initiatives ambitieuses et enrichissantes ainsi la foire d'art contemporain Art-O-Rama et le Printemps de l'Art Contemporain dont les éditions étaient liées à la dynamique Marseille-Provence 2013.

**Colette Barbier, Présidente du Comité Artistique**  
**Bénédicte Chevallier, Déléguée générale de Mécènes du Sud**

# Le Comité Artistique

Composé de personnalités reconnues dans le monde de l'art, le Comité Artistique se réunit une fois par an à Marseille. Mécènes du Sud reçoit pour chaque appel à projets environ 100 dossiers. Une présélection effectuée par la Déléguée Générale permet au Comité Artistique d'approfondir une vingtaine de candidatures.

En 2013, le Comité Artistique a retenu 9 projets lauréats.

Colette BARBIER	p.03
Christian ALANDETE	p.04
Josée GENSOLLEN	p.05
Stéphane MOGINOT	p.06
Jean-Pierre REHM	p.07
Claire VERLET	p.08



Colette Barbier

**FONCTION :**

Présidente du Comité Artistique  
de Mécènes du Sud  
Directrice de la Fondation d'entreprise Ricard

**MAIL :**

[colette.barbier@fondation-entreprise-ricard.com](mailto:colette.barbier@fondation-entreprise-ricard.com)



## Christian Alandete

**FONCTION :**  
Curateur,  
Critique d'art  
et Directeur de publications

**MAIL :**  
[christianalandete@gmail.com](mailto:christianalandete@gmail.com)



Josée Gensollen

**FONCTION :**  
Psychiatre  
Collectionneur

**MAIL :**  
[josee.gensollen@gmail.com](mailto:josee.gensollen@gmail.com)



## Stéphane Moginot

**FONCTION :**

Chef de projet Musique et Cultures urbaines  
Marseille-Provence 2013,  
Capitale européenne de la Culture

**MAIL :**

[smoginot@orange.fr](mailto:smoginot@orange.fr)



Jean-Pierre Rehm

**FONCTION :**  
Délégué Général  
du FIDMarseille

**MAIL :**  
[jprehm@fidmarseille.org](mailto:jprehm@fidmarseille.org)



## Claire Verlet

**FONCTION :**  
Directrice artistique  
pour la danse,  
Théâtre de la Ville,  
Paris

**MAIL :**  
[cverlet@theatredelaville.com](mailto:cverlet@theatredelaville.com)

# 9 Projets lauréats 2013

Metteur en scène

Résidences d'artistes

Performeur

Compositeur

Plasticien

Photographe

Danse

Plasticien

Festival international

Pluridisciplinaire

Théâtre

Musique contemporaine

Chorégraphe

Auteur

Ensemble vocal

Vidéaste

Festival

Sculpteur



**ART-O-RAMA** Salon  
international d'art contemporain

# ART-O-RAMA

DIRECTEUR ARTISTIQUE :  
Jérôme Pantalacci

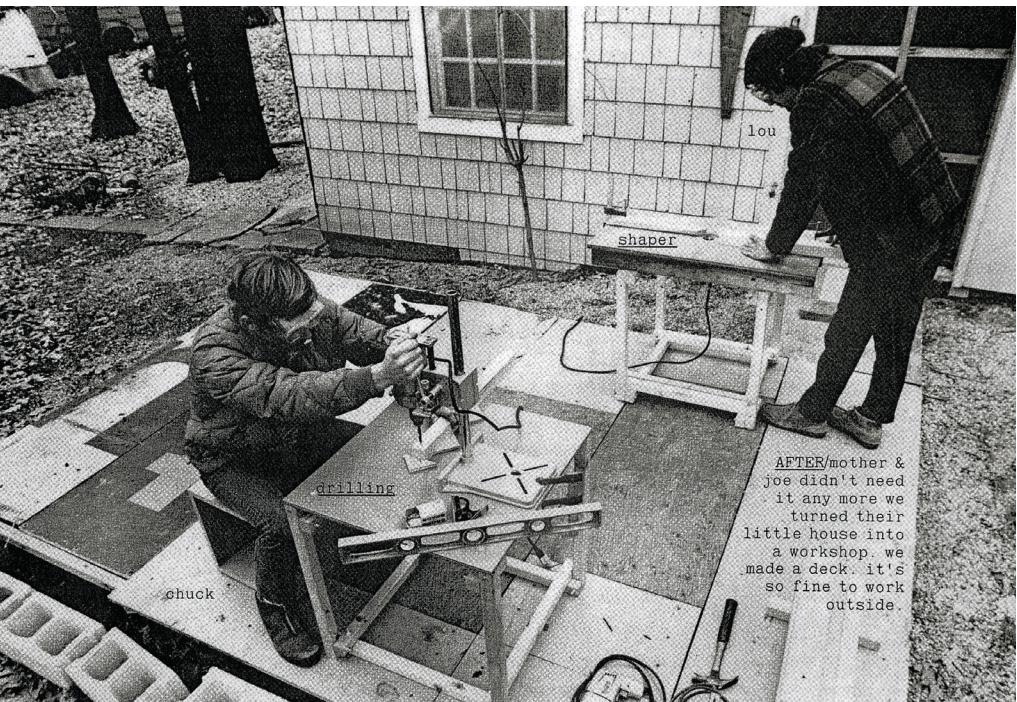
ADRESSE :  
Friche la Belle de Mai  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

TÉL / MAIL :  
04 95 04 95 36  
[contact@art-o-rama.fr](mailto:contact@art-o-rama.fr)

WEB :  
[www.art-o-rama.fr](http://www.art-o-rama.fr)

Créé en 2007, ART-O-RAMA, est aujourd’hui le premier salon international d’art contemporain du Sud de la France, et développe depuis Marseille, un format inédit en étendant le traditionnel stand de foire à un véritable espace d’exposition dont la configuration est directement liée au projet curatorial des galeries participantes. Les sections Galeries, Projet invité, Artiste Invité et Show Room (sélection d’artistes basés en région PACA), la Librairie, ainsi que les concerts, performances et tables rondes permettent à chacun de découvrir les formes multiples que prend l’art d’aujourd’hui. Attaché à mettre en lumière son territoire d’implantation, ART-O-RAMA se veut une plateforme professionalisante pour les jeunes artistes basés sur le territoire Provence-Alpes-Côte d’Azur et participe au rayonnement de la ville par l’accueil, de qualité, de professionnels de l’art venus du monde entier.

*La septième édition d’ART-O-RAMA réunissait 17 galeries d’envergure internationale, un projet invité, un artiste invité (Yann Gerstberger) et quatre artistes basés dans la région Provence-Alpes-Côte d’Azur. Sélectionné par les galeries, Sergio Verastegui sera l’artiste invité de l’édition 2014 d’ART-O-RAMA.*



## Cari Gonzalez-Casanova

Artiste plasticienne



**PROJET : THE HOMEGUARD MANUAL OF CAMOUFLAGE**

**ADRESSE :**

13, Boulevard Tricon  
13008 Marseille

**MOBILE / MAIL :**

06 07 40 39 69  
[cgonzalezcasanova@gmail.com](mailto:cgonzalezcasanova@gmail.com)

**WEB :**

[cari-gonzalez-casanova.blogspot.fr](http://cari-gonzalez-casanova.blogspot.fr)

Cari Gonzalez-Casanova est née en 1971 à Porto Rico et elle a grandi à New York. Elle réside et travaille à Marseille depuis 2003. Elle est diplômée de la State University of New York [SUNY] et de la Fashion Institute of Technology [FIT]. Son travail figure, parmi d'autres, dans la collection du El Museo del Barrio (NY) et à Marseille dans la collection de la Chambre de Commerce Marseille Provence et de La Fabrique.

Le travail de Cari Gonzalez-Casanova est conduit par un intérêt pour la représentation : son mécanisme, ses stratégies de communication et sa capacité à construire une certaine réalité. Il se nourrit de ses recherches sur des moments historiques et des mythes modernes et fait aussi référence à l'utopie littéraire et architecturale, à l'histoire militaire (ou simulacre de guerre), ou encore à la science-fiction.

*Comme un regard sur la création d'une mythologie de l'autre et la politique de la peur, le livre d'artiste Home Guard Manual of Camouflage est inspiré du manuel écrit par Roland Penrose pour l'armée britannique en 1941. La version de l'artiste Cari Gonzalez-Casanova est un ouvrage hybride mélangeant documentation et fiction. En effet, l'artiste réunit des textes extraits du manuel de Penrose, de manuels de sécurité, des photos d'archives ainsi que des illustrations dérivées de la production de l'artiste. Il sera publié en anglais et français fin 2013.*



## Jérémie Laffon

Artiste plasticien



**PROJET : EPILÉPSIS**

**ADRESSE :**

1, bis rue d'Isoard  
13001 Marseille

**MOBILE / MAIL :**

06 83 31 29 81  
[jeremy.laffon@gmail.com](mailto:jeremy.laffon@gmail.com)

Jérémie Laffon est né en 1978 à Limoges. Il vit et travaille à Marseille. Artiste de la métamorphose, Jérémie Laffon observe ce qui est en devenir. Dans son travail, il questionne la productivité de l'art, par des performances baroques qui mettent en jeu les petites activités, le geste artistique, le dualisme des éléments, entre confrontation et cohabitation. Il explore les microcosmes de proximité en suscitant des situations aux limites de l'aberration, un jeu sur l'antinomie entre deux termes qui pourtant forme une rime : art et hasard. L'esthétique insoupçonnée du jeu et du hasard sont les divers modes de transformation de ses œuvres, en perpétuel rebondissement.

*EPILÉPSIS est un projet d'installation pérenne tout en restant évolutive et in situ. L'installation est constituée de multiples mécanismes inspirés du pic vert creusant son nid, let marquant le rythme de son activité laborieuse) disposés sur divers montant d'une architecture. Chaque "pic vert" est relié à un détecteur de présence, sauf que celui-ci fonctionne à l'inverse du sens attendu : le mécanisme s'arrête dès lors qu'une présence est détectée. Jouant ainsi de la frustration et de la paranoïa, le mécanisme se met à creuser de nouveau dès lors que le spectateur s'éloigne.*

**WEB :**

[www.documentsdartistes.org](http://www.documentsdartistes.org)



## LE CARTEL

Fédération de 6 structures  
arts visuels

# CARTEL

PROJET : NEW ORDERS

WEB :

[www.cartel-artcontemporain.fr](http://www.cartel-artcontemporain.fr)

L'année 2013 inaugure le Panorama à la Friche La Belle de Mai, un nouvel équipement pour un nouvel élan donné à l'art contemporain sur Marseille. Le Cartel, regroupement de 6 structures arts visuels (Astérides, le Dernier Cri, Documents d'Artistes, Group / ART-O-RAMA, Sextant et plus & Triangle France) de ce territoire en effervescence, a ouvert depuis juillet le dernier épisode de l'année capitale, avec en rafale, trois expositions, une foire, une édition web, des débats, des films, des concerts et des performances, le tout orchestré par l'un des artistes majeurs de la scène internationale : Atelier Van Lieshout.

**NEW ORDERS** est un temps fort autour de l'artiste de Rotterdam, dont le Cartel offre une mise en lumière inédite durant près de 7 mois à Marseille. De l'expérimentation à l'exposition, une saison de visibilité qui succède à une période de résidence, le temps pour l'artiste de se saisir du champ des possibles et des multiples facettes que propose la Friche La Belle de Mai.

Dans le cadre de cette saison du Cartel, Mécènes du Sud a souhaité soutenir trois projets d'expositions :

Du 6 juillet au 31 décembre 2013 : The Butcher • Sextant & Plus.

Du 6 juillet au 15 septembre 2013 : Performance, empreintes et passage à l'acte • Astérides.

Du 11 octobre 2013 au 2 février 2014 : No Fear, No Shame, No Confusion • Triangle France.



## Astérides

Membre de la fédération  
LE CARTEL

# Astérides

**PROJET : PERFORMANCE, EMPREINTES  
ET PASSAGE À L'ACTE**

**CHARGÉE DE PROJETS :**  
Mathilde Guyon

**ADRESSE :**  
Friche la Belle de Mai  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

**TÉL / MOBILE / MAIL :**  
04 95 04 95 01  
07 86 84 73 06  
[mathilde.guyon@asterides.org](mailto:mathilde.guyon@asterides.org)

**WEB :**  
[www.asterides.org](http://www.asterides.org)

Astérides soutient la jeune création en art contemporain notamment à travers des programmes de résidence dédiés aux artistes et critiques d'art mais aussi par la programmation d'expositions, l'édition de publications, l'organisation de workshops et la production d'œuvres multiples. Installée à la Friche la Belle de Mai depuis 1992 et fondée par quatre artistes, l'association affiche sa volonté d'être un espace relais dont la fonction est de procurer aux résidents des outils leurs permettant d'intégrer les circuits professionnels de l'art.

*Performance, Empreintes et passages à l'acte est une exposition présentant quatorze artistes issus de la jeune création contemporaine regroupés autour des problématiques liées à la performance. Il s'agit de questionner ce processus autant dans sa réalisation live que dans sa résurrection résiduelle. L'exposition se construit autour d'un espace central dédié à la réalisation des performances, en lien avec les œuvres produites par les quatorze artistes et présentés durant la durée de l'exposition.*

*Avec Anna Byskov, Hsia fei Chang, Marcelline Delbecq, Romina de Novellis, Nicolas Fenouillat, F2/ Francine Flandrin, Igor Grubic, Louise Hervé & Chloé Maillet, Jonathan Meese, Natsuko Uchino, Daphné Navarre, Nicolas Pujalon, Darren Roshier et Noé soulier, sous le commissariat de Mehdi Brit.*

*Les archives des performances sont disponibles en ligne sous la forme de trace vidéo ([www.cartel-artcontemporain.fr](http://www.cartel-artcontemporain.fr)).*



## Sextant & Plus

Membre de la fédération  
LE CARTEL

# SEXTANT & +

PROJET : THE BUTCHER

DIRECTRICE :  
Véronique Collard-Bovy

ADRESSE :  
Friche la Belle de Mai  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

TÉL / MOBILE / MAIL :

04 95 04 96 46  
06 89 15 87 11

v.collard-bovy@sextantetplus.org

WEB :  
[www.sexantetplus.org](http://www.sexantetplus.org)

Association résidente de la Friche Belle de Mai à Marseille, Sextant & Plus invente, développe ou met en œuvre des systèmes de production et de diffusion de l'art contemporain. Productions d'œuvres et d'événements, programmes d'expositions et de résidences, projets d'éditions, conceptions de supports, d'ateliers et de parcours de médiations... sont autant d'interfaces actives au service de la création des artistes et de la sensibilisation des publics.

*Le Panorama est ici le réceptacle d'un environnement industriel et de sensibilisation des publics dont nous ne saurions véritablement définir le statut. Qu'il soit post apocalyptique, issu d'une ère de la survie ou la représentation d'une nouvelle utopie où cohabiteraient industrie et agriculture, pollution et nature, production durable et recyclage, ce projet à grande échelle pose les fondements d'un univers made in Atelier Van Lieshout : un nouveau monde où les nations sont gommées au profit d'une réorganisation de la société en tribus imaginaires.*

*Exposition du 6 juillet au 31 décembre 2013*



**Triangle France**

Membre de la fédération  
LE CARTEL

# TRI- ANGLE FRANCE

**PROJET :** NO FEAR, NO SHAME, NO CONFUSION

**DIRECTRICE :**  
Céline Kopp

**ADRESSE :**  
Friche la Belle de Mai  
41, rue Jobin - 13003 Marseille

**TÉL / MOBILE / MAIL :**  
04 95 04 96 11  
06 61 66 69 44  
[celine@trianglefrance.org](mailto:celine@trianglefrance.org)

**WEB :**  
[www.trianglefrance.org](http://www.trianglefrance.org)

Triangle France est une association dédiée à l'art contemporain. Elle a pour but de promouvoir la scène artistique contemporaine française et internationale à travers une programmation exigeante et expérimentale de résidences, d'expositions, de performances, d'événements, de publications et la production de nouvelles œuvres. Triangle France soutient la réalisation et la diffusion de nouvelles pratiques artistiques et est engagé dans la mise en place d'une relation dynamique entre les artistes, la scène artistique locale et internationale.

*Dans le cadre de la programmation artistique NEW ORDERS et en dialogue direct avec l'exposition de l'Atelier Van Lieshout à la Friche Belle de Mai, Triangle France poursuit ses engagements féministes et internationaux en invitant une artiste majeure : la canadienne Liz Magor. Visible pour la première fois en Europe depuis sa participation à Documenta VIII en 1987, elle présente une sélection conséquente de sculptures datant de ces vingt dernières années. Elle est accompagnée du jeune artiste français Jean-Marie Appriou ainsi que de l'artiste allemande Andrea Büttner et de l'anglaise Laure Prouvost, toutes deux très établies sur la scène internationale. L'univers esthétique et les recherches de ces trois artistes proposent une mise en perspective complexe des questions posées Liz Magor. Chacun d'entre eux réalisent un projet spécifique pour cette exposition.*

*Du 11 octobre 2013 au 2 février 2014.*



## Mariusz Grygielewicz

Artiste plasticien



### PROJET : LES PERCHÉS

#### ADRESSE :

41, rue Tapis Vert  
13001 Marseille

#### MOBILE / MAIL :

06 12 41 11 94

[m.grygielewicz@gmail.com](mailto:m.grygielewicz@gmail.com)

#### WEB :

[www.documentsdartistes.org](http://www.documentsdartistes.org)

Mariusz Grygielewicz est diplômé de l'École Supérieure des Beaux-Arts de Marseille-Luminy. Avant de venir en France, il a étudié la psychologie et les lettres modernes à l'Université de Białystok en Pologne.

Il a été co-fondateur et co-directeur artistique pendant huit ans d'une galerie d'art contemporain à Marseille, la galerie RLBQ (Reposer La Bonne Question).

Son travail artistique est nourri de toutes ces expériences. Il pratique l'installation, la sculpture, la vidéo, la photographie, la musique et l'écriture. Il croise les médiums, les formes, pour évoquer le monde comme les territoires physiques et mentaux de nos utopies. Il explore les endroits où l'Histoire collective et les sentiments personnels se confondent et se confrontent en provoquant le désir, l'exaltation, l'apathie ou l'angoisse.

*Les Perchés* est un projet de fiction filmé sous la forme d'un documentaire, dans lequel, l'artiste tentera de décrire l'agitation d'un quartier confronté à un geste étrange, incompréhensible : des gens perchés haut dans les arbres, sans revendications, ni explications.

*L'espace de la ville vacille.* Mariusz Grygielewicz a envie de tendre l'oreille et de l'observer, en s'installant dans les angles morts de médias, avec une attention particulière portée à l'inquiétante étrangeté du quotidien. Il aimeraient dériver avec le sujet, dans une rhétorique entre l'art et la vie, là où se posent, sans aucune conclusion, les questions : qui sommes nous ? où sommes nous ? Quel type de fiction vivons nous, ou quelle vie mettons nous en scène ?



L'officina  
Danse

# L'Officina

atelier marseillais de production

PROJET : MINIATURES OFFICINAE

DIRECTEUR :

Cristiano Carpanini

ADRESSE :

29, rue Neuve Sainte Catherine  
13007 Marseille

TÉL / MOBILE / MAIL :

04 91 55 68 06

06 71 58 44 95

production@officina.fr

WEB :

[www.officina.fr](http://www.officina.fr)

L'Officina-atelier marseillais de production accompagne la production, la création et la diffusion de différentes formes d'art vivant. Consciente des difficultés de diffusion de nombreuses compagnies chorégraphiques sur l'ensemble du territoire, L'Officina lance 1998 la première édition du festival Dansem, danse contemporaine en Méditerranée. Le festival est pensé autour d'enjeux qui maintiennent et orientent aujourd'hui les activités de L'Officina : développer les conditions d'émergence pour les artistes du bassin Méditerranéen, élargir les visions proposées aux publics en invitant des artistes d'autres latitudes, qui recherchent et expérimentent autour de l'écriture chorégraphique et scénique mais aussi tisser des liens, des rencontres et des échanges entre l'Europe et le bassin méditerranéen.

*MINIATURES OFFICINAE propose à des artistes issus du bassin méditerranéen de travailler sur le thème de l'amour et du rapport à l'autre dans le cadre de résidences de courtes durées.*

*La démarche consiste à produire toute une série de miniatures, concept emprunté aux miniatures persanes et synonyme d'un processus devant inspirer les artistes dans le sens d'une réduction formelle, poétique et artistique d'un axe spécifique de leur travail.*

*Après plusieurs étapes d'approches et de présentations des miniatures créées, l'objectif final de Miniatures Officinæ est la mise en scène de la globalité de ces représentations au sein d'un parcours itinérant qui a été proposé au public à la Friche la Belle de Mai à Marseille du 28 au 30 août 2013 dans le cadre du temps fort "Août en Danse".*



## Özlem Sulak

Artiste plasticienne



### PROJET : EXPOSITION PERSONNELLE

#### ADRESSE :

La Compagnie  
19, rue francis de pressensé  
13001 Marseille

#### TÉL :

04 91 90 04 26

Özlem Sulak

#### MAIL :

ozlemsulak@yahoo.com

#### WEB :

[www.la-compagnie.org](http://www.la-compagnie.org)

Özlem Sulak est née en 1979 à Kayseri (Turquie). Son travail englobe le personnel et le politique dans un équilibre subtil. Ses films et installations expriment un point de vue qui active un débat public. Les thèmes qu'elle aborde dans ses vidéos relient ses histoires familiales à l'immigration et aux événements politiques de la Turquie contemporaine.

Özlem Sulak a été formée dans différentes écoles : Liverpool Institute for Performing Arts, Bachelor of Arts (UK) ; Hochschule Für Künste Bremen, Digital Media, Master of Arts (Allemagne) ; École Nationale des Beaux-Arts de Lyon, Post-diplôme.

*L'exposition rassemble plusieurs œuvres récentes inédites en France et une œuvre nouvelle. L'œuvre maîtresse 12th September traite du coup d'Etat de 1980 en Turquie. L'horizontalité de la loi, du politique, émane directement du cadrage, d'une esthétique radicale, où vont coexister des points de vue antagonistes.*

*L'installation intitulée Version originale non sous-titrée met en avant l'irréductibilité et la multiplicité des langues qui constituent l'identité d'Özlem, en proposant l'écoute de son récit autobiographique en turc, allemand, français, anglais. Une œuvre a été produite à l'occasion de cette exposition, où Özlem prolonge son travail sur les livres censurés en Turquie à partir du cas de Sexus de Henry Miller à Paris : Chambre 17.*

*Exposition à la Compagnie du 16 mai au 7 septembre 2013*

*Les livres-témoins, exposition au Centre de documentation du FRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur du 13 juin au 1<sup>er</sup> septembre 2013*



## Marseille Expos

Réseau des galeries  
& lieux d'art contemporain

# marseille expos

réseau des galeries & lieux d'art contemporain .com

**PROJET :** PRINTEMPS DE L'ART CONTEMPORAIN

**PRÉSIDENTS :**

Didier Gourvennec-Ogor  
Mathilde Guyon

**ADRESSE :**

20, rue Saint Antoine  
13002 Marseille

**TÉL / MAIL :**

09 50 71 13 54  
[contact@marseilleexpos.com](mailto:contact@marseilleexpos.com)

**WEB :**

[www.marseilleexpos.com](http://www.marseilleexpos.com)

Marseille Expos est une association créée en 2007 dont l'objectif est de promouvoir l'art contemporain à Marseille. Elle favorise la circulation de l'information autour de la programmation des structures membres de son réseau auprès de tous les acteurs et publics régionaux, nationaux, internationaux par l'édition et la diffusion d'un programme bimestriel gratuit des expositions, d'un site internet, d'une newsletter mensuelle. Depuis mai 2011, Marseille Expos bénéficie d'un nouveau local - Hors-Les-Murs / HLM - situé au Panier. Tout au long de l'année, les structures adhérentes investissent ce lieu avec une programmation d'expositions, de conférences, de projections, des rencontres et autres moments festifs.

*Créé en 2009, le Printemps de l'Art Contemporain est une manifestation annuelle organisée par Marseille Expos afin de renforcer la visibilité de l'ensemble des lieux et structures adhérents au réseau. Les structures membres ainsi que les lieux associés présentent des expositions, ouvrent leurs portes au public en journée, et organisent des nocturnes avec vernissages, finissages, performances, concerts...*

*Le réseau Marseille expos a su montrer à l'occasion de cette cinquième édition qu'il confirme sa place d'acteur significatif au sein de la scène artistique marseillaise. Labellisée dans le cadre de Marseille-Provence, Capitale européenne de la culture 2013, cette manifestation a tenu toutes ses promesses.*

*Expositions du 17 au 19 mai 2013.*



**Cie La Paloma**  
**Thomas Fourneau**

Théâtre



**PROJET : WOMEN**

**METTEUR EN SCÈNE :**  
Thomas Fourneau

**ADRESSE :**  
Cie La Paloma  
7, rue d'Anvers, 13001 Marseille

**TÉL / MOBILE / MAIL :**  
04 91 42 08 23  
06 63 82 33 34  
tfourneau@gmail.com

Thomas Fourneau s'est formé à l'Institut National des Arts du Spectacle (INSAS) de Bruxelles. Il développe ensuite son travail de création à travers ses mises en scène : *Temporairement épuisé*, *Visages*, *Peut-être Mourir*, *Je voulais faire la surprise à Janet*, *4.48 Psychose*, ainsi que ses activités de vidéaste et créateur son en collaboration avec les metteurs en scène, Roméo Castellucci, Marie Vayssiére, Angéla Konrad, Alain Fourneau, Charles-Eric Petit, Aurélie Leroux, Laurent De Richemont. En 1997 il crée avec Rachel Ceysson la compagnie La Paloma à Marseille.

*Le projet se construira en deux étapes. La première consistera en une série de workshop en Grèce et au Portugal avec à chaque fois une sortie de résidence publique se concentrant sur un ou deux aspect du travail. Women, la création finale avec les six interprètes sur scène sera clairement l'aboutissement des précédentes étapes. Le centre de la pièce sera une chorégraphie silencieuse, comme une histoire mystérieuse entre six femmes. Des arrêts, des accidents, les mots de Sylvia Plath, Sarah Kane, Emily Dickinson et les autres viendront nous éclairer sur le lien qui les unit. Nous rechercherons le plus possible les correspondances musicales entre les trois langues.*

*Il s'agira donc d'un spectacle où la question de la représentation d'un état à la lisière entre la raison et la folie, le rêve et la réalité sera au centre de notre travail. Nous nous y attellerons en gardant nos distances avec toute forme de réalisme et en évitant de sympathiser avec un quelconque pathos.*





## CRÉATION DU PRIX COUP DE CŒUR DES MÉCÈNES 2012

### ↗ MOUSSA SARR

Doté de 5000 euros, il récompense la démarche de ce jeune artiste et encourage une production de son choix.

Pour donner suite à ce coup de pouce, Mécènes du Sud a dédié son stand au salon international d'art contemporain Art-O-Rama 2013 à Moussa Sarr. Il y a présenté sa dernière création, l'installation vidéo *Corps d'esclave*.

# Lauréats 2003 → 2013

- **A l'unisson**, opérateur musique
  - **ActOral**, festival international des arts & des écritures contemporaines
  - **Agnès Régo**, comédienne, metteur en scène
  - **Alexander Schellow**, plasticien
  - **Anthony Duchêne**, plasticien
  - **Art Dealers**, Galerie Roger Pailhas
  - **Art-o-Rama**, foire d'art contemporain
  - **Astérides**, résidences d'artistes
  - **Benoît Bradel**, auteur, metteur en scène
  - **Berdaguer & Péjus**, plasticiens
  - **Biennale des jeunes créateurs de l'Europe et de la Méditerranée**
  - **Cari Gonzalez-Casanova**, plasticienne
  - **Christophe Büchel**, plasticien
  - **Cie L'art de vivre**, théâtre
  - **Cie L'employeur**, théâtre
  - **Cie Projet In situ**, danse
  - **Cie Quiversuffle**, théâtre
  - **Collectif Ici-Même [Tous travaux d'art]**, pluridisciplinaire
  - **Collectif Compôse**, pluridisciplinaire
  - **Edmonde Franchi**, auteur, metteur en scène
  - **Ensemble Symbléma Percussions**,
  - **musique contemporaine**
  - **Etienne Rey**, plasticien
  - **Eva Doumbia**, metteur en scène
  - **Exposition Enlarge Your Practice**
  - **FIDMarseille**, festival international de cinéma
  - **Flavie Pinatel**, photographe, vidéaste
  - **François Cervantes**, auteur, metteur en scène
  - **Galerie Red District**
  - **Galerie SMP**
  - **Geoffrey Coppini**, auteur, metteur en scène
  - **Jean-Louis Clôt**, compositeur
  - **Jérémy Laffon**, plasticien
  - **Judith Bartolani**, plasticienne
  - **Karine Rougier**, plasticienne
  - **La Ribot compagnie**, danse
  - **La Zouze, Cie Christophe Haleb**, danse
  - **Le Cartel**, fédération des associations d'arts visuels à la Friche la Belle de Mai
  - **Le Nom Commun**, ensemble vocal
  - **Le Nomade Village**, incubateur de projets
  - **Lionel Scoccimaro**, sculpteur, plasticien

- . **L'Officina**, ateliers marseillais de production, danse
- . **Maciek Stepinski**, photographe
- . **Marie Reinert**, vidéaste plasticienne, performeuse
- . **Marie Vayssiére**, comédienne, metteur en scène
- . **Mariusz Grygielewicz**, plasticien
- . **Marseille expos**, réseau des galeries et lieux d'art contemporain
- . **Matthieu Clainchard**, plasticien
- . **Michel Auder**, vidéaste
- . **Michèle Sylvander**, photographe
- . **Mohamed Shafik et Laurence Rondoni**, danseurs, chorégraphes
- . **Monsieur Moo**, vidéaste, performeur
- . **Olivia Grandville**, danseuse, chorégraphe
- . **Otto Prod**, résidences d'artistes
- . **Özlem Sulak**, plasticienne
- . **Rencontres Internationales des Arts Multimédias**
- . **Robin Decourcy**, plasticien, performeur
- . **Sisygambis**, multimédia
- . **Stéphane Barbato**, photographe, vidéaste
- . **Territoires Electroniques**, festival de musiques électroniques
- . **Thomas Fourneau**, metteur en scène
- . **Triangle France**, résidences d'artistes et expositions
- . **Vanessa Santullo**, photographe, vidéaste
- . **Vincent Beaurin**, sculpteur
- . **Yan Duyvendak**, performeur

Réalisation : Beau Monde pour Mécènes du Sud - Crédits photographiques : Pages de couverture : Aurélien Mole - vue d'exposition No Fear, No Shame, No Confusion ; Pages 03, 05, 06, 07 : Vanessa Santullo ; Pages 02, 08 : François Moura ; Pages 10 à 23 : ART-O-RAMA 2013 / documentation du manuel DIY "How to build your own living structure" 1971 / Jérémie Laffon / Jean-Christophe Lett / Raphael Chipault / Catriona Jeffries / Mariusz Gryglewicz / Andrea Abbatangelo / Özlem Sulak / Mustapha Sedjal / Thomas Fourneau / Moussa Sarr.

## COLLECTIF D'ENTREPRISES POUR LE SOUTIEN À LA CRÉATION ARTISTIQUE CONTEMPORAINE

Altergis, Astime Méditerranée, Axe Sud, Beau Monde, Bleu Ciel & Cie, Cabinet Phocéen d'Assurances, Caisse d'épargne Provence-Alpes-Corse, Carta Associés, Compagnie maritime Marfret, Laurent Carenzo, Confiserie du Roy René, Courtage de France Assurances, Dial Invest, Gilbert Féraud, Féraud CFM Entreprises, Highco, Fluxel S.A.S, IBS Group, Joaillerie Frojo, Leclere-Maison de Ventes, Les Terrasses du Port, Les Villages Clubs du Soleil, Lexcase, Marbour, MGM, Mona Lisa, Multirestauration Méditerranée, Pébéo, Peron, Pullman Palm Beach, Redman Méditerranée, Renaissance Aix-en-Provence Hôtel, Ricard, SAFIM-Palais des Congrès et des Expositions de Marseille, Scotto Musique, SFR, Société Marseillaise de Crédit, Station 7, Telsud, Territoire, Tertium, Tivoli Capital, Vacances Bleues, Voyages Eurafrique.



## LES 9 PROJETS LAURÉATS ONT ÉTÉ SÉLECTIONNÉS PAR LE COMITÉ ARTISTIQUE DE MÉCÈNES DU SUD :

présidé par Colette Barbier, *Directrice de la Fondation d'entreprise Ricard*, et composé de Christian Alandete, *Curateur, critique d'art et directeur de publications* / Josée Gensollen, *Psychiatre et collectionneur* / Stéphane Moginot, *Chef de projet Musique et Cultures urbaines Marseille-Provence 2013 Capitale européenne de la Culture* / Jean-Pierre Rehm, *Délégué Général du FIDMarseille*, Claire Verlet, *Directrice artistique pour la danse, Théâtre de la Ville, Paris*.